

年末年始 営業のご案内

新年もよろしくお祝い申し上げます

年末は12月29日まで営業します。
年始は1月5日より営業します。
首・肩・腰・膝等の痛みにお悩みの方ご相談ください。
(予約の方が優先となります)

マルサン接骨院
佐久市中込2-17-20 サンテラス ☎ 0267-62-7148

年末31日17時まで営業。
年始は2日より営業。
9日～11日・15日～17日は連休させていただきます。

ケーキ プティック **ピーターズ**
☎ 62-8646

年末は31日まで営業。
年始2日から営業。
なお31日は午前中のみ営業、2日以降は通常営業時間の9時～18時となります。ご来店お待ちしております。

木内醸造(株)中込支店 **初鶯**
☎ 62-0069

年末31日3時まで営業。
年始は4日11時より営業。
初売りはメガネ・時計・貴金属など全品を特別割引で販売いたします。

時計 計 信盛堂
メガ 宝 石 ☎ 62-0198

年末は31日18:00まで営業。
年始は3日9:30より営業。
はるオンパックスミニ(30個入) 600円(税込み)

SOMA ソーマTK株式会社 **ソーマ中込薬局**
☎ 63-2568

年末30日まで営業
年始は4日より営業
中古カメラは東信で唯一の大量品揃え店です。お正月特別値引き…只今不用のカメラ、レンズを買取り中!! 又処分は無料でお引受けいたします。●ビデオテープからDVDへ格安ダビング好評受付中

はるカメラ
佐久市中込駅前 TEL 0267-62-8510 FAX 62-8675

レストラン…12/29～1/3 休業
展望風呂…12/30～1/3 休業
新年は1月4日より営業致します。
宿泊は通常営業致します

☎ 62-6200 ホテル **ナカゾマ**

年末は26日まで営業。
年始は5日から営業。
毎年大好評の牛革製干支のキーホルダーが入荷しました。可愛いタツノオトシゴたちが勢揃いしてお待ちしています。

東京カバン **ティグシ** 長野銀行前 水曜日定休
☎ 62-3509

年末31日3時まで営業
年始2日10時より、
パスタ、ピラフ1,000円にて(1月5日まで)ご来店のお客様に粗品プレゼント。数に限りありますのでお早めにどうぞ。

喫茶明正堂
☎ 62-0875

年末30日20:30まで営業。
年始は2日から営業いたします。
ご家族お揃いでお出掛け下さい。皆さまにとりまして幸せな一年となりますように。

☎ 62-0457 **洞庭春**

年末は31日3時まで営業。
年始は4日から営業致します。
本年もご愛顧いただきありがとうございます。電気製品でお困りのことがございましたら何でもご相談ください。本年も「こころの密は変えません」

あなたの街のでんきやさん **ミツワデンキ**
佐久市中込1-20-5 TEL 0267-62-0648 FAX 0267-62-4006

年末は31日3時まで営業。
年始は3日から営業。
お年賀におすすめの日本酒、ワインや、お正月には欠かせない甘酒、酒粕をたっぷりご用意の上、3日は初売りとして午後5時まで営業いたします。お得なクーポン・プレゼントは、こちらのQRコードから!

リカー&ギフトプラザ **マルトオツカ**
☎ 0120-620102

年末31日4時まで営業。
年始3日⑧より営業いたします。
冬は鍋料理で野菜もいっぱい食べよう。ご要望に応じてスライスいたします。39QR・ゆめ佐久カード商品券など使えます。

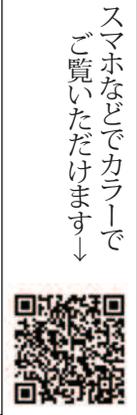
井出精肉店
中込 サンテラス ☎ 62-0853 火曜定休

年末年始休まず営業します
1/1～1/3…7時～20時
1/4～通常営業 7時～22時
12/28～12/30 ポイント3倍!
毎週火・木・土曜日はポイント2倍デーです。

INPEX **(株)木内石油**
佐久第一給油所 ☎ 62-4523

年末は31日3時まで営業。
年始は4日から営業。
4・5日午後4時まで。6日より午後6時まで平常通り営業。
ベネフィーク化粧品お買い上げの方にサンプルプレゼント!

☎ 62-2456 **アカワ**
銀座グリーンモール



年末30日まで営業
年始3日から営業
【営業時間】
10時～17時30分
春物入荷始まります

1'S プティック ワンズ
☎ 63-647

年末は29日14時まで営業。
年始は3日12時より営業。
3日から7日までは夜の営業は時短営業致します。
定休日、月曜日夜と火曜日。
本年もよろしくお祝い致します。

イタリアンレストラン **ペスカ**
☎ 62-0838

年末年始営業時間
《12/25～1/3》
◆年内最終発送日 12/28
◆12/26～31の期間は輪切・うま煮・塩焼のみご予約販売での営業とさせていただきます
◆ご注文は12/24までお願い致します

12/25 休業
12/27 休業
12/28 休業
12/29 AM9:00-PM3:00
12/30 AM9:00-PM3:00
12/31 AM9:00-PM3:00
1/1 休業
1/2 AM9:00-PM3:00
1/3 AM9:00-PM3:00

信州 佐久 **全うすだ鯉店**
tel/fax 0267-62-0538

チャオ!! ラクレです。
【年末】12月30日(土)
【年始】1月4日(木)からの営業
1月4日～7日(日)までは、夕方5時までの営業とさせていただきます。

10:30～18:00 火曜定休 **LACLEF**
☎ 62-8750 ラクレ

年末は30日19時まで営業。
年始は3日11時より営業致します。
ぼえむ特製ミニパフェ
4日から6日まで、500円!
新年会承ります。

Coffee & Pizza **ぼえむ**
☎ 62-8760

年末31日4時まで営業
年始2日から営業。
プラモデル・エアガン・フィギュアなど豊富な品揃え! 店内「デュエル・スペース」解放!! お正月はカードゲームでバトルしよう。

HOBBY SHOP **おもちゃ箱**
中込駅前 ☎ 63-0025

年末は30日まで。
年始は9日から
営業いたします。

オーガニックヘアサロン **Celler**
☎ 0267-78-5004 チェリエ

12月31日～1月2日までお休み致します。
初売りは1月3日10時より!
3日4日全品10%off!!
5日～7日ポイント2倍

わかまつ本店
☎ 0267-62-0610

12月31日～1月2日までお休み致します。
初売りは1月3日10時より!
商品券付福袋販売致します!
3日4日珈琲豆50%増量!
5日～7日ポイント2倍!

キッチンファーム 中込店
☎ 0267-62-0610

年末は31日7時まで営業
年始は3日から営業。
今年も、手作りのお弁当、オードブル、仕出し、刺身盛りを御予算に合わせてお造りいたします。

☎ 62-0024 **越中屋商店**
FAMILY MART ライク

年末は29日2時30分まで営業、
年始は4日より通常営業です。
あたたかい塩むすびで、ほっこりしていただけたら幸いです。

えんむすび

駅前グリーンモール お年玉プレゼント

毎年大好評で楽しみにされているお客様も多いと思います。年始に駅前グリーンモールの各店で買い上げなどにより干支(辰)のお年賀タオルを総計500名様にプレゼントいたします。

カラフルで可愛い辰のデザインです。各店とも数に限りがありますのでお早めにどうぞ。